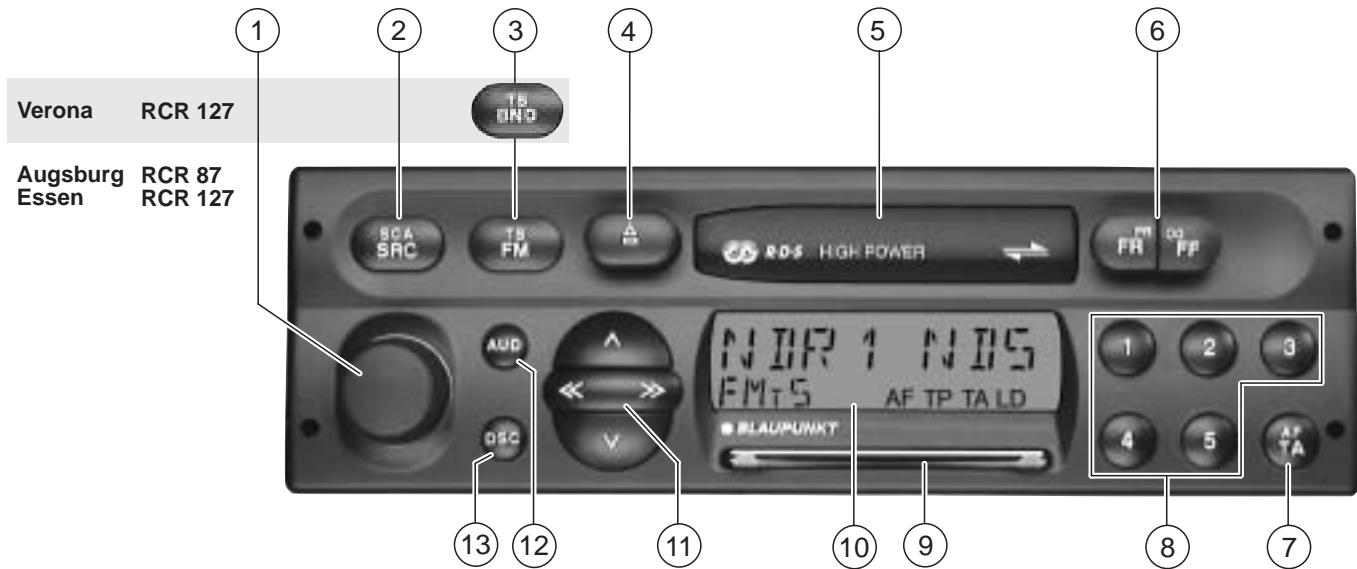


Rádió/Kazettás magnó

# Augsburg RCR 87 Essen RCR 127 Verona RCR 127

Használati utasítás





A készülék a 70 MHz.-es sávban működő URH adók vételére nem alkalmas. Az OIRT sáv vételét (Kossuth, Petőfi, Bartók) lehetővé tevő keverő, külön tartozékként megvásárolható, az egy éves jótállási időn belül. A vásárlás lehetőségét a jótállást vállaló biztosítja.

# Tartalomjegyzék

<b>Rövid leírás</b> .....	<b>4</b>	Adóállomás kézi hangolása a << >> kapcsolóval .....	11	Sávátkapcsolás (Autoreverse) .....	16
<b>Fontos tudnivalók</b> .....	<b>7</b>	Lapozás a vételi láncban .....	11	Rádióhallgatás gyorscsévézés mellett RM-el (Rádió Monitor) .....	16
Amit feltétlenül el kell olvasnia .....	7	Tárolási szint megváltoztatása .....	12	Karbantartási utasítás .....	16
Közlekedésbiztonság .....	7	Adóállomások tárolása .....	12	<b>Programozás DSC-vel</b> .....	<b>17</b>
Beszereles .....	7	A legtisztábban fogható adók automatikus tárolása Travelstore-val .....	12	Áttekintés a gyári alapbeállításról a DSC menüvel .....	18
Tartozékok .....	7	Tárolt adók lehívása .....	12	<b>Függelék</b> .....	<b>19</b>
Második kulcskártya (KeyCard) .....	7	Tárolt adók bejátszása Preset Scan-el .	12	Műszaki adatok .....	19
<b>Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya (KeyCard)</b> .....	<b>8</b>	Az állomáskereső érzékenységének beállítása .....	13		
A készülék üzembe helyezése .....	8	Sztereo - mono átkapcsolás .....	13		
A kulcskártya kivétele .....	8	Loudness .....	13		
A második kulcskártya "betanítása" / a kulcskártya pótlása .....	8	<b>Közlekedési rádióadó vétele RDS-EON-el</b> .....	<b>14</b>		
Az autórádió-igazolványban szereplő adatok kijelzése .....	9	Közlekedési információs adó elsőbbségének be- és kikapcsolása .....	14		
Short Additional Memory (S.A.M.) .....	9	A figyelmeztető hangjelzés .....	14		
Turn On Message (T.O.M.) .....	9	A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása .....	14		
Fényjelzés mint lopásvédelem .....	9	Az automatikus állomáskereső indítása (Kazetta üzemmódnál) .....	14		
A kulcskártya karbantartása .....	9	A közlekedési információs adás és a figyelmeztető hangjelzés hangerejének beállítása .....	15		
<b>Üzemmód választás</b> .....	<b>10</b>	<b>Kazetta üzemmód</b> .....	<b>15</b>		
<b>Rádió üzemmód RDS-el</b> .....	<b>10</b>	A kazetta behelyezése .....	15		
AF - Alternatív Frekvencia .....	10	A kazetta kivétele .....	15		
REG - Regional (helyi adás) .....	10	Gyorscsévézés .....	15		
Hullámsáv választás .....					
(csak a Verona RCR 127-nél) .....	11				
Rádióadók hangolása .....	11				
Állomáskereső $\wedge/\vee$ .....	11				

# Rövid leírás

## ① **Bekapcsolás** ↻ **kikapcsolás** ↻ **Hangerő** ↻

Ha a készüléket a gombbal kívánja bekapcsolni, akkor először helyezze be a kulcskártyát a kártyanyílásba. A készülék a korábban beállított hangerővel működik.



## **Be- és kikapcsolás a kulcskártyával:**

Ez csak akkor lehetséges, ha a készüléket a gombbal kapcsolta be.

### Megjegyzés:

Feltétlenül olvassa el a "Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya" címszó alatti információkat.

## **Ki- és bekapcsolás a gyújtáskapcsoló útján:**

Ha a készülék megfelelően lett bekötve, akkor azt a jármű gyújtáskapcsolójának segítségével is ki, ill. be lehet kapcsolni.

A gyújtás kikapcsolása után kettős sípoló hang (Beep hang) emlékezteti arra, hogy a jármű elhagyása előtt a kulcskártyát ki kell húznia.

## **Bekapcsolás kikapcsolt gyújtás mellett:**

Kikapcsolt gyújtás mellett (a kulcskártya be van tolvaja a helyére) következőképpen tudja a készüléket tovább üzemeltetni:

Kapcsolja ki a készüléket a gombbal, várjon kb. 2 másodpercet, majd kapcsolja be ismét.

Egy órás játékidő után a készülék a jármű elemének kímélése érdekében automatikusan kikapcsol.

## ② **SCA / SRC** **SCA – Preset Scan**

Nyomja meg kb. 1 másodpercig az **SCA** gombot.

A z állomásjelző gombok alá tárolt adókat rövid időre bejátsza a készülék. A kijelzőn villog a hullámhossz, a tárolási szint és a tárolási hely jelzése.

A Preset Scan funkció megállítására: nyomja meg ismét az **SCA** gombot kb. 1 másodpercre.

## **SRC (Source = forrás)**

Nyomja meg rövid ideig az **SRC** gombot.

Ön át tud kapcsolni a rádió és a kazetta üzemmód között, ha be van helyezve kazetta.

## ③ **TS / FM** (Augsburg RCR 87, Essen RCR 127)

Átkapcsoló az I, II és Travelstore URH tárolási szintek számára.

## **TS / BND** (Verona RCR 127)

Átkapcsoló az I, II és Travelstore URH tárolási szintek számára.

Kiegészítőleg választható a közép- és hosszuhullám, ha a DSC menüben az "AM ON" van beállítva.

## **A tárolási szintek közötti átkapcsolás:**

nyomja meg a gombot.

A kijelzőn megjelennek a kiválasztott tárolási szintek / hullámhosszak.

## **Travelstore**

Az öt legtitisztábban fogható adó Travelstore-val való automatikus tárolására és lehívására szolgál.

**Tárolás:** nyomja meg a gombot kb. 1 másodpercig, amíg felhangzik a sípoló hang, ill. a kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

**Lehívás:** válassza a "T" tárolási szintet, és nyomja meg rövid ideig a megfelelő állomásjelző gombot (1-5).

## ④ **Kazetta kiadás**

Nyomja meg a  gombot.

### 5 Kazetta nyílás

A kazetta behelyezésére (az A vagy 1-es oldallal felfelé, nyílás jobb oldalon) szolgál.

### 6 Sávátkapcsolás / Gyorscsévélés

#### Sávátkapcsolás

nyomja meg egyidejűleg mind a két gombot, a kijelzőn világít a TR1 vagy TR2 jelzés.



#### Gyorscsévélés

FR : gyors hátracsévélés, a funkció megállítása az FF gombbal.

FF : gyors előrecsévélés, a funkció megállítása az FR gombbal.

### 7 AF / TA

**AF – Alternatív Frekvencia RDS** üzemmódnál:

Ha az "AF" felirat megjelenik a kijelzőn, akkor az RDS-el rendelkező rádió automatikusan megkeresi ugyanannak a programnak egy tisztábban fogható frekvenciáját.

AF funkció be- és kikapcsolása: nyomja meg a gombot kb. 1 másodpercig.

**TA (Traffic Announcement = közlekedési jelentések elsőbbsége)**

Ha a kijelzőn a "TA" jelzés látható, akkor a készülék csak közlekedési jelzéseket sugárzó adókat fog.

Az elsőbbség be- és kikapcsolása: nyomja meg rövid ideig a gombot.

### 8 1, 2, 3, 4, 5-ös állomásjelző gombok

Tárolási szintenként (I, II, és "T") 5 adóállomást tud az URH-tartományban beprogramozni.

**Adóállomás tárolása** - tartson egy állomásjelző gombot rádió üzemmódban megnyomva, amíg a műsor ismét hallhatóvá válik (Beep hangjelzés).

**Adóállomás lehívása** - válassza ki a tárolási szintet és nyomja meg a megfelelő állomásjelző gombot.

*Verona RCR 127:*

Középhullámon és hosszúhullámon szintén 5-5 adóállomást tud tárolni.

### 9 Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya (KeyCard)

A készülék üzemeltetéséhez a kulcskártyát be kell helyezni a helyére.



#### A kulcskártya behelyezése

Helyezze be a **kulcskártyát az érintkező felülettel felfelé** a nyílásba, mielőtt a kulcskártya-nyelv kitolt helyzetben van.

A kulcskártya-nyelv megnyomással kiugrasztható a helyéről.

Feltétlenül olvassa el a "Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya" címszó alatti információkat.

#### Villogó kulcskártya-nyelv

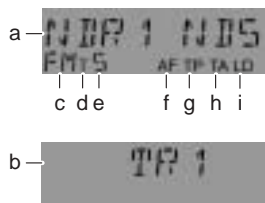
Ha Ön a rádióját kikapcsolta és a kulcskártyát kivette a helyéről, akkor villog a kulcskártya-nyelv, ami további (optikai) lopásvédelmet nyújt. Ennek feltétele, hogy Ön az előírásoknak megfelelően járt el.

További információk a "Programozás DSC-el" c. fejezetben találhatók.

A kulcskártya-nyelv villogását Ön úgy tudja kikapcsolni, ha megnyomja a kulcskártya-nyelvet és az bekattan a helyére.

A kijelzőn megjelenik rövid időre a "WRONG KC" felirat, és

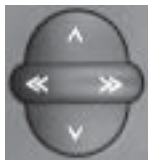
## 10 Kijelző



- a) NDR1 NDS - Adóállomás neve
- b) TR 1 - Track (sáv) 1 a kazettánál
- c) FM - Hullámsáv
- d) I, II, T - Tárolási szint I, II vagy Travelstore
- e) 5 - Állomásjelző gomb (1 - 5)
- f) AF - Alternatív Frekvencia RDS-nél
- g) TP - Közlekedési információs adó (a készülék ilyen adót fogott)
- h) TA - Közlekedési információs adók elsőbbsége
- i) LD - Loudness be van kapcsolva

## 11 Billenő kapcsoló

### Rádió üzemmód



### ▲ / ▼ Állomáskeresés (hangolás)

- ▲ felfelé
- ▼ lefelé

<</>> fokozatosan lefelé/felfelé (URH-nál csak kikapcsolt AF funkció mellett)

csak URH adón:

<</>> lapozás a vételi láncban bekapcsolt AF gomb mellett  
pl.: NDR 1, 2 , 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNA ...

### A billenő kapcsoló kiegészítő funkciói:

További beállítási lehetőségek a következő gombokkal:

**AUD** <sup>12</sup>

**DSC-Mode** <sup>13</sup>

Ennek az a feltétele, hogy a megfelelő funkció aktivizálva legyen.

## 12 AUD

A magas (treble), mély (bass) hangszín, valamint a balansz és fader beállítására szolgál.

Ha a kijelzőn a "TRE" vagy a "BAS" felirat látható, akkor a billenő kapcsoló segítségével megváltoztathatók a mély és a magas hangszín beállítások. Ha a kijelzőn a "BAL" vagy a "FAD" felirat látható, akkor a balansz (balra/jobbra) és a fader (hangarány elől/hátul) beállítások változtathatók meg.

Nyomja meg az **AUD** gombot rövid ideig annyiszor, ahányszor szükséges és a billenő kapcsoló segítségével hajtassa végre a beállítást.



- ▲ Magas hangszín + / Fader elől
- ▼ Magas hangszín - / Fader hátul

- << Mély hangszín - / Balansz balra
- >> Mély hangszín + / Balansz jobbra

Az utolsó beállítást a készülék automatikusan tárolja.

# Fontos tudnivalók

Az AUD funkció kikapcsolása: nyomja meg a gombot rövid ideig még egyszer.

Ha 8 másodpercen belül nem történik változtatás, a kijelző visszakapcsol az előző állapotra.

## Az AUD gomb kiegészítő funkciója:

Loudness - a mély hangszín kiemelésére szolgál csekély hangerő mellett.

**Loudness funkció be- és kikapcsolása:** nyomja meg az **AUD** gombot kb. 1 másodpercig.

Ha a Loudness funkció be van kapcsolva, a kijelzőn az "LD" jelzés világít. A "Programozás DSC"-vel c. fejezetben elolvasható, hogy hogyan lehet a Loudness kiemelést szabályozni.

**13 DSC (Direct Software Control = közvetlen szoftver irányítás)**

A DSC funkció segítségével programozható alapbeállítások változtathatók meg.

További információkat a "Programozás DSC"-vel c. fejezetben talál.

## Amit feltétlenül el kell olvasnia

Mielőtt az autórádióját üzembe helyezi, kérjük olvassa el figyelmesen a következő tudnivalókat.

## Közlekedésbiztonság

A közlekedésbiztonság a legfontosabb szempont. Kérjük ezért, hogy az autórádió készülékét mindig az aktuális forgalmi helyzetnek megfelelően használja.

Gondoljon arra, hogy 50 km/h sebességnél az autó egy másodperc alatt 14 métert tesz meg.

Azt tanácsoljuk Önnek, hogy kritikus helyzetekben ne használja a készüléket.

Fontos, hogy a vezető a figyelmeztető jelzéseket (pl. a rendőrségét, tűzoltóságát) kellő időben és biztonsággal észlelje.

Ajánlatos ezért a készüléket utazás közben mérsékelt hangerővel hallgatni.

## Beszerezés

Amennyiben a készüléket saját maga kívánja beszerezni vagy bővíteni, kérjük előtte feltétlenül olvassa el a mellékelt szerelési és kapcsolási utasításokat.

A kifogástalan működéshez szükséges, hogy a pozitív vezeték a gyújtáskapcsolón keresztül legyen bekötve.

A hangszóró kimeneteket ne földelje!

## Tartozékok

Csak a Blaupunkt által engedélyezett tartozékokat és pótalkatrészeket használja!

## Második kulcskártya (KeyCard)

Önnek lehetősége van arra, hogy készülékét egy második kulcskártya segítségével üzemeltesse.

További információk ehhez a "Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya" c. fejezetben található.

Egy további kulcskártyát Ön pl. szakkereskedőnél szerezhet be.

# Lopásvédelmi rendszer: a kulcskártya (KeyCard)

A készülékhez egy kulcskártya lett mellékeleve.

Az autórádió azonban egy második kulcskártyával is működésbe helyezhető.

Ha a kulcskártyája elveszett vagy megsérült, beszerezhet a szaküzletben egy második vagy pót-kulcskártyát.

Ha Ön a második kulcskártyát használja, akkor az első kulcskártya beállításai a második kulcskártyára is érvényesek. Önnek azonban lehetősége van a következő funkciók egyéni tárolására:

mély (Bass), magas (Treble), balansz és fader beállítások, Loudness, TA (hírközlési hangerő), a hangvisszajelzés (Beep hang) hangereje, lo vagy dx beállítás.

Ezenkívül az utoljára beállított adatok, úgy mint adóállomás beállítás, TA-elsőbbség, Loudness, AF, AM ON/OFF, RM ON/OFF tárolva maradnak.

Így kulcskártyája behelyezése után ismét az Ön által választott alapbeállítás jelentkezik.

## A készülék üzembe helyezése

- Kapcsolja be a készüléket. Helyezze be a **kulcskártyát az érintkezési felülettel felfelé** a nyílásba. A kulcskártya-nyelv kitolt helyzetben van. Az autórádió üzemképes.

Ha idegen kulcskártyát helyeznek a készülékbe, a kijelzőn a "CARD ERR" (hibás kártya), majd "WAIT" (várjon) felirat jelenik meg. Kérjük, most ne használja a készüléket.

Kb. 10 másodperc múlva kikapcsol a készülék.

Ha másfajta kártyát helyez a készülékbe (pl. telefonkártyát vagy hitelkártyát), a kijelzőn kb. 2 másodpercre a "WRONG KC" (rossz kulcskártya) felirat jelenik meg. A készülék automatikusan kikapcsol.

Vegye ki a rossz kártyát és helyezze be a készülékhez tartozó kulcskártyát.

- Forgassa el a bekapcsoló gombot.

## A kulcskártya kivétele

**Soha ne húzza ki a kulcskártyát!**

- Először nyomja meg a kulcskártyát.

Ezzel a kulcskártya kivethető helyzetbe kerül.

- Vegye ki a kulcskártyát.

## A második kulcskártya "betanítása" / a kulcskártya pótlása

Ha Ön a készülékét az első kulcskártyával működteti, akkor lehetősége van arra, hogy egy további kulcskártyát "betanítson".

Ha egy 2. kulcskártyát akar "betanítani", akkor

- helyezze be az első kulcskártyát, és kapcsolja be a készüléket.
- Nyomja meg a **DSC** gombot, és válassza a  $\wedge/\vee$  kapcsolóval a "LEARN KC" (kulcskártya tanítás) feliratot.

- Nyomja meg a << vagy >> kapcsolót.

A kijelzőn a "CHANGE" (változtatás) felirat látható.

- Nyomja meg a kulcskártyát, ezzel az kivethető helyzetbe kerül.
- Vegye ki az első kulcskártyát és helyezze be az új kulcskártyát.

A "READY" (kész) vagy "LEARN KC" felirat megjelenése után

- nyomja meg a **DSC** gombot.

Most az új kulcskártyával is működtetheti a készüléket.

A készülék maximum két kulcskártyával üzemeltethető.

Ha egy harmadik kulcskártyát akar "betanítani", akkor automatikusan megszűnik a kulcskártyának az a jogosultsága, amelyet a "betanításnál" nem használt fel.



## **Az autórádió-igazolványban szereplő adatok kijelzése**

A készülékéhez tartozó kulcskártya segítségével lehetséges van arra, hogy az autórádió-igazolványban szereplő adatokat, úgy mint a készülék nevét, típus számát (7 6...) és a készülék számát a kijelzőn megjelentesse.

Az eljárás menetét a "Programozás DSC-READ KC-val" címszó alatt találja.

## **Short Additional Memory (S.A.M.)**

= rövid információ

A második kulcskártya, amely szakkereskedőnél szerezhető be, a "READ KC" DSC-menüpont alatt leírtak szerint lehetőséget nyújt egy rövid információ leolvasására; pl. az autójavító telefonszáma, az autóklub segítségnyújtásának száma.

Megfelelően felszerelt szaküzletben be tudnak Önnek egy maximum 162 jeltől álló, szabadon választott szöveget programozni.

## **Turn On Message (T.O.M.)**

= bekapcsolási információ

A második kulcskártya, amelyet Ön szakkereskedőnél szerezhet be, lehetővé teszi, hogy minden bekapcsolás után a kiválasztott "Turn On Message" jelentkezzen.

Megfelelően felszerelt szaküzletben be tudnak Önnek egy maximum 48 jeltől álló, szabadon választott szöveget programozni.

Minden alkalommal, ha Ön a készüléket a második kulcskártyával kapcsolja be, ez a beprogramozott szöveg jelenik meg.

## **Fényjelzés mint lopásvédelem**

### **Villogó kulcskártya-nyelv**

Leállított járműnél és kihúzott kulcskártya mellett villoghat a kulcskártya-nyelv, ami lopásgátlóként hat.

Ehhez a következő feltételeknek kell teljesülniük:

A pozitív vezeték a beszerelési utasításban leírtak szerint, helyesen legyen bekötve.

A DSC üzemmódban a "LED ON" pozíció legyen beállítva.

Szükség esetén olvassa el ehhez a "Programozás DSC - LED" címszó alatt leírtakat.

## **A villogás kikapcsolása**

Ha a kulcskártya-nyelv megnyomás után bekattant a helyére, a villogás kikapcsolható. Ha Ön a villogást végleg ki akarja kapcsolni, akkor állítsa be a "LED OFF" pozíciót a DSC menüben.

## **A kulcskártya karbantartása**

A kulcskártya kifogástalan funkciója csak abban az esetben biztosított, ha az érintkezések idegen részecskéktől mentesek. Az érintkezéseket ne érintse meg a kezével!

Szükség esetén tisztítsa meg a kulcskártya érintkezéseit alkoholba mártott fültisztító pálcikával.

## Üzem mód választás

Az SRC (**S**ource = forrás) segítségével a választhat rádió és kazetta üzemmód között. A kazetta üzemmód csak behelyezett kazetta mellett választható.

Ha másik üzemmódra akar kapcsolni:

- nyomja meg rövid ideig az **SRC** gombot.

## Rádió üzemmód RDS-el (Radio Data System)

A **Radio Data System** több kényelmet nyújt Önnek az URH-adón való rádióhallgatáshoz. Egyre több rádiótársaság sugároz a műsorhoz kiegészítő RDS-információkat.

Amint a műsor azonosítása megtörtént, a kijelzőn megjelenik az állomás rövid jele, adott esetben a regionális jelzés, pl. "NDR1 NDS" (Alsó-Szászország).

Az állomásjelző gombok az RDS segítségével programgombokká válnak. Ön most pontosan tudja, hogy melyik műsort fogja, így a kívánt műsort ennek megfelelően is kiválaszthatja.

Az RDS funkció még további előnyöket biztosít Önnek:

### AF - Alternatív Frekvencia

Az AF funkció (**A**lternatív **F**rekvencia) gondoskodik arról, hogy a készülék a kiválasztott műsornál automatikusan mindig a leg tisztábban fogható frekvenciára álljon be.

Ez a funkció akkor van bekapcsolva, ha a kijelzőn világít az "AF"-felirat.

AF funkció be- és kikapcsolása:

- nyomja meg kb. 1 másodpercig az **AF/TA** gombot.

Előfordulhat, hogy a rádió vétel az adás leg tisztábban fogható frekvenciájának keresése közben rövid időre némára kapcsol.

Ha a készülék bekapcsolásakor vagy egy beprogramozott frekvencia előhívásakor a

"SEARCH" (keresés) felirat jelenik meg a kijelzőn, az azt jelenti, hogy a készülék automatikusan egy alternatív frekvenciát keres. A "SEARCH" jelzés akkor alszik ki, ha a készülék talált egy alternatív frekvenciát, vagy ha végigpásztázta a frekvenciasávot.

Ha ez a műsor továbbra sem fogható élvezhető minőségben, úgy

- válasszon egy másik műsort.

### REG - Regional (helyi adás)

A rádiótársaságok bizonyos műsorai meghatározott időpontokban helyi adásokra vannak felosztva. Például az NDR 1-es programja az északi szövetségi tartományok (Schleswig-Holstein, Hamburg és Alsó-Szászország) számára időnként különböző tartalmú helyi adásokat sugároz.

Ha helyi adást fog, akkor választhat a REG ON és a REG OFF funkciók között:

REG ON - egy meghatározott helyi műsort kissé rosszabb vételnél is tovább fogja a készülék.

REG OFF - mindig a legjobban fogható műsort (esetleg egy másik helyi műsort) veszi a készülék.

A DSC menüben Ön át tud a REG ON / REG OFF funkciók között kapcsolni. Olvassa el ehhez a "Programozás DSC-REG ON/OFF" címszó alatt leírtakat.

## Hullámsávválasztás

(csak a Verona RCR 127-nél)

A következő hullámsávok között választhat:  
URH (UKW-FM) 87,5 - 108 MHz,  
középhullám (MW) 531 - 1602 kHz és  
hosszúhullám (LW) 153 -279 kHz.

- Nyomja meg a **TS/BND** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt hullámsáv.

Megjegyzés:

A DSC menüben a közép- vagy a hosszúhullám, vagy mindkét hullámsáv zárható az adóválasztás számára.

Ennek az az előnye, hogy csak a szükséges sávok választhatók, és így Önnek a **TS/BND** gombot kevesebbszer kell megnyomnia. Szükség esetén olvassa el a "Programozás DSC - AM ON ill. AM OFF" címszó alatt leírtakat.

## Rádióadók hangolása

### Állomáskeresés $\wedge/\vee$

- Ha megnyomja a  $\wedge/\vee$  kapcsolót, az autórádió automatikusan megkeresi a következő adóállomást.

Ha a  $\wedge/\vee$  kapcsolót fent vagy lent benyomva tartja, a keresés gyorsan folyik tovább előre vagy hátra.



### Állomáskeresés

$\wedge$  felfelé

$\vee$  lefelé

$\ll / \gg$  fokozatosan lefelé / felfelé (az URH adónál csak akkor, ha az AF funkció ki van kapcsolva)

### Adóállomás kézi hangolása a $\ll \gg$ kapcsolóval

A készüléket manuálisan is behangolhatja.

Ennek az a feltétele, hogy az AF funkció ki legyen kapcsolva (a kijelzőn nem világít ez a jelzés).

Szükség esetén kapcsolja ki az AF funkciót:

- nyomja meg kb. 1 másodpercig az **AF/TA** gombot.

A kézi hangolás menete:

- $\ll \gg$  megnyomásával a frekvencia váltás lefelé vagy felfelé fokozatosan történik.

Ha a billenő kapcsolót  $\ll \gg$  jobbra vagy balra megnyomva tartja, a frekvencia pásztázás gyorsan folyik.

## Lapozás a vételi láncban

A  $\ll \gg$  kapcsoló segítségével a vételi körzetéből adóállomások hívhatók le.

Ha egy vételi lánc több programja is fogható, akkor a  $\gg$  (előre) vagy  $\ll$  (vissza) kapcsoló segítségével lapozhat az adóláncban, például NDR 1, 2, 3, 4, N-JOY, FFN, ANTENNA ... . Ennek az a feltétele, hogy ezt az adót Ön már legalább egyszer befogta és az "AF" be van kapcsolva (világít a kijelzőn).

Ehhez indítsa el a frekvenciapásztázást, pl. a Travelstore-vel:

- Nyomja meg a **TS/FM** ill. **TS/BND** gombot 1 másodpercig, a készülék végigpásztázza a frekvenciát. A kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

Ha az "AF" nem világít a kijelzőn,

- nyomja meg kb. 1 másodpercig az **AF/TA** gombot.

Ezzel a  $\ll \gg$  kapcsolóval történő adóválasztás előfeltételei teljesültek.

## Tárolási szint megváltoztatása

Az adók tárolásához és a beprogramozott adók lehívásához az I, II és T-tárolási szintek között választhat.

A kijelzőn megjelenik a választott tárolási szint.

- Nyomja meg a **TS/FM** ill. **TS/BND** gombot annyiszor, amíg a kijelzőn megjelenik a kívánt tárolási szint.

## Adóállomások tárolása

Az **1, 2, 3, 4, 5**-ös állomásjelző gombok segítségével tárolási szintenként (I,II, T) öt adóállomást tud az URH sávban beprogramozni.

A középhullámú és a hosszúhullámú frekvenciatartományban *(csak a Verona RCR 127-es típusnál)* szintén öt-öt adót tud tárolni.

- Válassza ki a tárolási szintet.
- Állítson be egy adót a billenő kapcsoló segítségével (automatikusan vagy manuálisan).
- A kívánt állomásjelző gombot addig nyomja, amíg rövid némítás

után az adás ismét hallhatóvá válik (kb. 1 másodperc) ill. felhangzik a Beep hangjelzés.

Ezzel az adóállomás beprogramozása megtörtént.

A kijelző megmutatja, hogy melyik gombot tartja benyomva.

### Megjegyzés:

Ha Ön egy már beprogramozott adót állít be újra, akkor a tárolási hely rövid időre felvillan a kijelzőn.

## A legtisztábban fogható adók automatikus tárolása Travelstore-val

Lehetősége van arra, hogy a mindenkori vételi körzetében térerősség szerint legtisztábban fogható öt URH-adót automatikusan tárolja. Ez a funkció különösen utazás közben hasznos.

- Tartsa az **TS/FM** ill. **TS/BND** gombot 1 másodpercig megnyomva.

A kijelzőn megjelenik a "T-STORE" felirat.

A készülék az öt legtisztábban fogható URH-adóállomást automatikusan tárolja a "T" (Travelstore - utazási) tárolási szintre. Ha a folyamat véget ér, a készülék a legtisztábban fogható adóállomást az 1-es állomásjelző gombon veszi.

Szükség esetén a Travelstore-szint adói manuálisan is letárolhatók (ld. "Adóállomások tárolása" c. fejezetet).

## Tárolt adók lehívása

Kívánság esetén a tárolt (beprogramozott) adóállomások gombnyomással is lehívhatók.

- Válassza ki a tárolási szintet a **TS/FM** ill. **TS/BND** gombbal.
- Nyomja meg rövid időre a megfelelő állomásjelző gombot.

## Tárolt adók bejátszása Preset Scan-el

Ön be tudja a tárolt adókat rövid időre bejátszani.

### A Preset Scan elindítása:

- nyomja meg az **SCA/SRC** gombot kb. 1 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik a "SCAN" felirat.

A készülék egymás után rövid időre megszólaltatja az adott hullámsáv összes tárolt és fogható adóállomását. Az URH-n vagy az I. és II. vagy a T-tárolási szint beprogramozott adóit játsza be a készülék.

### Bejátszott adó továbbhallgatása / Preset Scan funkció befejezése:

- nyomja meg 1 másodpercig az **SCA/SRC** gombot.

### **Megjegyzés:**

Ha a kijelzőn világít a "TA" felirat, akkor a készülék csak a beprogramozott közlekedési információk adókat játsza be.

### **Az állomáskereső érzékenységének beállítása**

Az automatikus állomáskereső érzékenysége megváltoztatható.

Ha az "lo" jelzés jelenik meg, akkor csak jó vételi lehetőséggel rendelkező adóállomást keres a készülék.

Ha az "lo" nem jelenik meg a kijelzőn, akkor kevésbé jól fogható adókat is keres a készülék.

Az állomáskereső érzékenysége megváltoztatható. Szükség esetén olvassa el ehhez a "Programozás DSC -LO/DX"-el címszó alatt leíratokat.

### **Sztereo - mono átkapcsolás**

A sztereo-vételnek az a feltétele, hogy a készülék olyan rádióadót fogjon, amely kielégítő sztereo minőséggel rendelkezik.

Rossz vételi viszonyok esetén a készülék mono-vételre kapcsol.

Ön a DSC menüben a készüléket sztereo- vagy mono-vételre tudja állítani.

Szükség esetén olvassa el a "Programozás DSC -STEREO/MONO"-val címszó alatt leíratokat.

Minden egyes alkalommal, ha bekapcsolja a készüléket, az automatikusan sztereo-vételre van állítva.

### **Loudness**

A halk, mély hangok kiemelésére szolgál.

A Loudness funkció be- és kikapcsolása:

- nyomja meg az **AUD** gombot kb. 1 másodpercig.

Ha a Loudness funkció be van kapcsolva, akkor a kijelzőn világít az "LD" jelzés.

További információk a "Programozás DCS"-vel címszó alatt találhatóak.

# Közlekedési rádióadó vétele RDS-EON-el

Az EON rádióadó információk cseréjét jelen-ti egy adóláncon belül.

Sok URH-műsor sugároz rendszeresen a saját vételi körzetében aktuális közlekedési jelentéseket.

Azok a műsorok, amelyek közlekedési híreket közvetítenek, ennek felismeréséhez egy jelzést sugároznak, amelyet az Ön autórádiója kiértékel. Ha egy ilyen jelzést ismer fel a készülék, akkor a kijelzőn megjelenik a "TP" (Traffic Program - közlekedési műsor) felirat.

Emellett vannak olyan adások is, amelyek ugyan nem közvetítenek közlekedési híreket, de az RDS-EON-funkció segítségével lehetővé teszik, hogy Ön ugyanazon vételi lánc közlekedési műsorainak közlekedési híreit foghassa.

Ilyen adóállomás vételénél (pl. NDR 3), ha a közlekedési híradás-elsőbbtség aktivizálva van, a kijelzőn a "TA" felirat világít.

Közlekedési jelentés esetén a készülék automatikusan a közlekedési adóra kapcsol (itt NDR 2). Ezt követi a közlekedési közlemény, majd annak befejezése után a készülék automatikusan visszakapcsol az előtte hallgatott programra (NDR 3).

## Közlekedési információs adó elsőbbségének be- és kikapcsolása

Ha a közlekedési rádióadás-elsőbbég be van kapcsolva, a kijelzőn világít a "TA" jelzés.

Az elsőbbség be-/kikapcsolása:

- nyomja meg az **AF/TA** gombot.

Ha az **AF/TA** gombot egy közlekedési jelentés sugárzása alatt nyomja meg, akkor az elsőbbség csak ennek a jelentésnek az idejére szakad meg. A készülék visszakapcsol az előbbi állapotra. A további közlekedési közlemények elsőbbsége megmarad.

A közlekedési jelentés sugárzása alatt bizonyos gomboknak nincs funkciójuk.

## A figyelmeztető hangjelzés

A beállított közlekedési rádióadó vételi körzetének elhagyására Önt egy kb. 30 másodpercig tartó hangjelzés figyelmezteti.

Ugyancsak figyelmeztető jelzést hall, ha egy olyan állomásjelző gombot nyom meg, amelyen TP jelzés nélküli adóállomás került le-tárolásra.

## A figyelmeztető hangjelzés kikapcsolása

a) Állítson be egy másik olyan adót, amelyen van közlekedési információs adás:

- nyomja meg az állomáskereső bil-lenő kapcsolót vagy
- nyomjon meg egy olyan állomás-jelző gombot, amelyre közlekedési rádióadás lett programozva,

vagy

b) kapcsolja ki a közlekedési rádióadó elsőbbségét:

- nyomja meg az **AF/TA** gombot. A kijelzőn kialszik a "TA" felirat.

## Az automatikus állomáskereső indítása

(Kazetta üzemmódnál)

Ha Ön kazettát hallgat, és ezalatt elhagyja a beállított közlekedési rádióadó vételi körze-tét, az autórádió automatikusan elkezd egy új közlekedési információs adót keresni.

Amennyiben kb. 30 másodperccel az állomás-keresés indítása után nem talál a készülék ilyen adót, Ön minden 30 másodpercben figyelmeztető hangjelzést hall. A figyelmez-tető hangjelzés kikapcsolása az előbbieken leírtak szerint történik.

## Kazetta üzemmód

### A közlekedési információs adás és a figyelmeztető hangjelzés hangerejének beállítása

A hangerő beállítása gyárilag megtörtént. Önnek azonban a DSC segítségével módja van a változtatásra (ld. "Programozás DSC - TA VOL"-al címszót).

A közlekedési jelentés és a figyelmeztető hangjelzés hangerejének ...

... halkítása:

- nyomja meg rövid időre az **AF/TA** gombot.

A hangerő nem emelkedik, és Ön kívánságának megfelelően beállíthatja.

Az elsőbbség csak ennek a közlekedési jelentésnek az idejére szünetel.

... hangosítás:

- forgassa az ① gombot ↻.

A készüléknek bekapcsolt állapotban kell lennie.

Miután behelyezte a kazettát, a készülék minden üzemmódból kazetta lejátszásra kapcsol.

### A kazetta behelyezése

- Kapcsolja be a készüléket.
- Helyezze be a kazettát.


A készülék az A vagy az 1-es oldalt játsza le.

Kazetta lejátszásnál a kijelzőn a TR1 vagy TR2 (**TRACK = sáv**) felirat világít.

A kazettát az A vagy 1-es oldallal felfelé úgy kell behelyezni, hogy a nyitott oldal jobbra mutasson.



### A kazetta kivétele

- Nyomja meg a  gombot.  
A készülék kiadja a kazettát.

## Gyorscsévéelés

### Gyors előrecsévéelés

- Nyomja meg az **FF** (Fast forward) gombot.

A szalag végén a készülék a másik oldalra kapcsol, és megkezdí a lejátszást.

### A gyors előrecsévéelés befejezése

- Nyomja meg az **FR** gombot.

### Gyors hátracsévéelés

- Nyomja meg az **FR** (Fast rewind) gombot.

A szalag elején a készülék lejátszásra kapcsol.

### A gyors hátracsévéelés befejezése

- Nyomja meg az **FF** gombot.

### Gyorscsévéelés

FR : gyors hátracsévéelés, megállítás az FF gombbal.

FF : gyors előrecsévéelés, megállítás az FR gombbal.



### Sávátkapcsolás

nyomja meg a gombokat egyidejűleg.  
A kijelzőn a TR1 vagy TR2 felirat látható.

## Sávátkapcsolás (Autoreverse)

A szalag forgási irányának megváltoztatása a lejátszás alatt:

- nyomja meg az **FR** és **FF** gombot egyidejűleg.

A szalag végén a készülék automatikusan a másik sávra kapcsol. A kijelzőn megjelenik a "TR1" az 1-es vagy A sáv ill. a "TR2" a 2-es vagy B sáv jelzésére.

### Megjegyzés:

Lassú menetű kazettáknál előfordulhat, hogy a kazetta magától vált a másik sávra. Ellenőrizze a szalag tekerccselését. Gyakran már a kazetta áttekerccselése is segít.

## Rádióhallgatás gyorscsévézés mellett RM-el (Rádió Monitor)

Önnek lehetősége van arra, hogy a gyorscsévézés alatt a szokásos némitás helyett rádiót hallgasson.

Szükség esetén olvassa el a "Programozás DSC - RM ON ill. RM OFF"-al címszó alatt leírtakat.

## Karbantartási utasítás

Csak C60/C90-es magnetofonkazettát használjon az autóban. Védje kazettáit szennyeződéstől, portól és 50 C fok feletti melegtől. Hagyja, hogy hideg kazettái lejátszás előtt egy kicsit felmelegedjenek, így elkerülhető, hogy a lejátszásnál rendellenességek lépjenek fel. A szalagmenetben kb. 100 órai használat után zavarok léphetnek fel, illetve előfordulhat, hogy a lejátszás hangja torzzá válik, ha por rakódik le a gumigörgőkre vagy a lejátszó fejekre.

Normál szennyeződés esetén magnetofonkészülékét megtisztíthatja egy tisztító-kazetta segítségével, erősebb szennyeződés esetén spirituszba mártott fültisztító pálcikával. Soha ne használjon éles szerszámot!



# Programozás DSC-vel

Az autórádió lehetőséget nyújt Önnek arra, hogy DSC-vel (**D**irect **S**oftware **C**ontrol = közvetlen szoftver irányítás) néhány beállítást és funkciót egyéni igényeihez igazítson, és ezeket a változtatásokat tárolja.

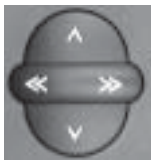
A készülékek gyárilag be lettek állítva.

Az áttekintést a gyári alapbeállításokról a a címszó végén találja, így Ön bármikor utána tud nézni az alapbeállításoknak.

Ha valamelyik programozást meg akarja változtatni,

- válassza ki az **SCA/SRC** gomb segítségével a rádió vagy kazetta üzemmódot (egy kazetta be van helyezve).
- Nyomja meg a **DSC** gombot.

A billenő kapcsolóval válassza ki és állítsa be a következőkben leírt funkciókat. A kijelző mindig az éppen beállított állapotot mutatja.



^/∨      Funkció választás  
<< >>    Érték beállítás/lehívás

**REG ON/OFF** REG ON - a helyi adás funkció be van kapcsolva.

REG OFF - a helyi adás funkció ki van kapcsolva.  
Olvassa el ehhez a "Rádió üzemmód RDS- REG-Region" című fejezetet.

**RM ON/OFF** (Rádió Monitor)

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy Ön kazetta üzemmódnál gyorscsévézés alatt rádiót hallgasson.

RM ON - rádióadás sugárzása gyorscsévézés alatt.

RM OFF - a funkció ki van kapcsolva.

**READ KC**

A kulcskártya adatai leolvashatók.

A készülékhez tartozékként járó kulcskártyával a készülék adatai, mint pl. neve, típusszáma (76...), a készülék száma kijelezhető. A második kulcskártyával, amelyet Ön megvásárolhat, azok az adatok jeleníthetők

meg, amelyeket a szakkereskedő programozott be (ld. "Short Additional Memory S.A.M.").

**LEARN KC**

Ön betaníthat egy második kulcskártyát. Olvassa el ehhez a "Lopásvédelem: a kulcskártya" - "A második kulcskártya betanítása" c. fejezetet.

**LED ON/OFF**

Választhat a LED ON (bekapcsolva) vagy a LED OFF (kikapcsolva) pozíció között. A LED ON-állásban a kulcskártya-nyelv kiegészítő biztosításként villog, ha a készülék ki van kapcsolva, és nincs benne kulcskártya.

**BEEP**

Hangvisszajelzés azoknál a funkcióknál, amelyeknél a gombot több mint 1 másodpercig kell benyomva tartani. A hangerő 0-9-ig állítható be (0= kikapcsolva).

**TA VOL**

A közlekedési hírek és a figyelmeztető hangjelzés hangerejét lehet 0 és 63 között beállítani.

A közlekedési híreket ezen a hangerőn sugározza a készülék, ha a sztandard hangerő kisebb.

Ha a sztandard hangerő nagyobb, mint a TA VOL, akkor a közlekedési jelentés sugárzása valamivel hangosabban történik, mint a sztandard hangerő.

**LOUDNESS**

A halk, mély hangok hangerőjének beállítása.

LOUD 1 - csekély emelés

LOUD 6 - maximális emelés

**STEREO/MONO**

Ön választhat a SZTEREO és MONO vétel között.

**AM ON/OFF**

(Verona RCR 127)

Lehetséges az egyik vagy mindkét AM sáv (közép- és hosszúhullám) zárolása.

Ezáltal csak a szükséges AM sávok választhatók a **TS/BND** gombbal:

AM ON - az összes sáv

MW OFF - LW, UKW (FM)

LW OFF - MW, UKW (FM)

AM OFF - UKW (FM)

**LO/DX**

A távoli és közeli vételek keresési érzékenységét állíthatja be vele.

LO - közeli vétel

LO 1 - magas érzékenység

LO 3 - normál érzékenység

DX - távoli vétel

DX 1 - magas érzékenység

DX 3 - normál érzékenység

A keresési érzékenység külön is beállítható az AM és az FM hullámsávhoz.

**A DSC programozás befejezése/ beállított adatok tárolása:**

- nyomja meg a **DSC** gombot.

A DSC programozás 8 másodperccel az utolsó beállítás után automatikusan befejeződik.

**Áttekintés a gyári alapbeállításról a DSC menüvel**

REG	OFF
RM	OFF
READ KC	-
LEARN KC	-
LED	ON
BEEP	4
TA VOL	35
LOUDNESS	3
	SZTEREO
DX	1

(Verona RCR 127):

AM ON

# Függelék

## Műszaki adatok

### Erősítők

Kimenőtjeljesítmény: 4 x 23 W szinusz 45  
324 DIN szerint  
14,4 V-nál  
4 x 35 W max. tel-  
jesítmény

*Augsburg RCR 87:*  
4 x 19 W szinusz 45  
324 DIN szerint  
14,4 V-nál  
4 x 20 W max. tel-  
jesítmény

### Tuner

Hullámsávok:

URH (FM) : 87,5 – 108 MHz

*(Verona RCR 127)*

MW (középhullám): 531 – 1602 kHz

LW (hosszúhullám): 153 – 279 kHz

FM (URH) érzékenység:

1,0  $\mu$ V 26 dB-nél  
Jel/zaj viszony

FM (URH) átviteli sáv:

35 - 16 000 Hz

### Kazetta

Átviteli sáv:

40 - 15 000 Hz

## MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A 2/1984./III. 10 /IpM-BkM. sz. együttes  
rendeletében előírtak szerint, mint for-  
galomba hozó tanúsítjuk, hogy a ké-  
szülék az alábbi műszaki jellemzőknek  
megfelel.

A változtatások jogát fenntartjuk!

**Blaupunkt-Werke GmbH**  
**Bosch Gruppe**

